22 — 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Manitoba — District No. 22 (Selkirk) — S. District No. 22 — Enumeration District / District du recenseur No. ____ in dans Gonor Parish St Andrews East & Red River (City, town, village, township or parish. Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 4201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Alexander Sandison — Enumerator. Recenseur. — June 8 & 9

Page 6

Line Ligne	Dwelling House (Numbered in the order of visitation) / Maison (Numérotée dans l'ordre des visites)	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality, and list of residential numbers if in a city; village or village lot if in a village; or other description) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ward ou municipalité, et les numéros de résidence pour la cité; le village ou le village ou autres détails)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Civil status, married, widowed, single, legally separated / État civil, marié, veuf, célibataire, légalement séparé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada / Année de l'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien / Année de naturalisation, si ci-devant un aliene	Racial or tribal origin / Origine raciale ou de la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employer, other than at chief occupation or trade, if any / Patron, autre que à l'emploi principal ou métier, s'il y a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	Made a profit of $400 or more in addition to wages, salary, etc. / Ont fait un profit de $400 ou plus en sus des gages, etc.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres occupations ou métier	Hours of work yesterday per week at chief occupation, if any / Heures de travail par semaine à l'emploi principal, s'il y a	Usual rate of wages per week at chief occupation, if any / Taux des gages par semaine à l'emploi principal, s'il y a	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade / Total des gains en 1910 provenant d'autres occupations ou métiers	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal	Rate of earnings per hour, per day, per week, per month / Taux des gages par heure, par jour, par semaine, par mois	Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Contre accidents ou maladie	Cost of insurance in a year / Coût de l'assurance par année	Months at school in 1910 / Mois d'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue parlée couramment	Can speak English / Parle l'anglais	Can speak French / Parle le français	Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd-muet	Crazy or insane / Aliéné	Idiotic or silly / Idiot ou imbécile	Line Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1			" Walter	"	M	Son	S	Aug	1909	2	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																										1
2	32	34	Kuberczak Fred	Gonor Parish	M	Head	M	Not Known		28	Galicia	1900	1907	Galician	Canadian	Gr. Cath.	Farmer					60																					2
3			" Mary	"	F	Wife	M	Married	1886	25	Galicia	1905	no	Galician	Canadian	Gr. Cath.	None																			yes	yes	Galician	E					3
4			" Willie	"	M	Son	S	Feb	1903	8	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																	6	yes		Galician						4
5			" Annie	"	F	daughter	S	May	1905	6	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no	no	Galician						5
6			" Jenny	"	F	daughter	S	Sept	1906	5	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no	no	Galician						6
7			" John	"	M	Son	S	Mar	1911	3 m	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																										7
8	33	35	Sadowczak Gustave	Gonor Parish	M	Head	M	Not Known		32	Galicia	1899	1912	Bohemian	Canadian	R. Catholic	Farmer					yes													yes	yes	Bohemian						8
9			" Anna	"	F	Wife	M	Not Known		26	Galicia	1904	no	Polish	Canadian	R. Catholic	None																		yes	yes	Polish						9
10			" Stanley	"	M	Son	S	May	1906	5	Man			Bohemian	Canadian	R. Catholic																		9	yes	yes	Bohemian						10
11	34	36	Parczczak Mary	Gonor Parish	F	Wife	Head	Not Known		34	Galicia	1903		Galician	Austrian	Gr. Cath.	Gardener					60													no	no	Galician						11
12			" Jacob	"	M	Son	M	Not Known		71	Galicia	1903		Galician	Austrian	Gr. Cath.	None																		no	no	Galician	E					12
13			" Annie	"	F	daughter	S	Not Known		9	Galicia	1903		Galician	Austrian	Gr. Cath.	—																	7	yes	yes	Galician	E					13
14			" Rosinka	"	F	daughter	S	Not Known		8	Galicia	1903		Galician	Austrian	Gr. Cath.	—																	5	yes	yes	Galician	E					14
15			" Janey	"	F	daughter	S	May	1905	6	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																	6	yes	yes	Galician	E					15
16			" Steve	"	M	Son	S	May	1907	3	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no		Galician						16
17			" Nellie	"	F	daughter	S	Nov	1910	6 m	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no		Galician						17
18			Fagas Mafrone	"	F	mother	W	Not Known		70	Galicia	1903		Galician	Austrian	Gr. Cath.	None																		no	no	Galician						18
19	35	37	Wasylak Mike	Gonor Parish	M	Head	M	Not Known	1876	35	Galicia	1903	before	Galician	Austrian	Gr. Cath.	Farmer					yes												4	yes	yes	Galician						19
20			" Janey	"	F	wife	M	Not Known		31	Galicia	1903		Galician	Austrian	Gr. Cath.	Farmer					60												6	yes	yes	Galician						20
21			" Joseph	"	M	Son	S	Sept	1906	8	Galicia	1903		Galician	Austrian	Gr. Cath.	—																	5	yes	yes	Galician						21
22			" Steve	"	M	Son	S	June	1909	6	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no	no	Galician						22
23			" Katherine	"	F	daughter	S	Oct	1906	3	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no	no	Galician						23
24			" John	"	M	Son	S	Oct	1909	1	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no		Galician						24
25	36	38	Wasylak John	Gonor Parish	M	Head	M	Not Known		29	Galicia	1903	no	Galician	Canadian	Gr. Cath.	Farmer					60													no	no	Galician						25
26			" Anastasia	"	F	Wife	M	Not Known		27	Galicia	1903	no	Galician	Canadian	Gr. Cath.	none																		no	no	Galician						26
27			" Gregy	"	M	Son	S	Not Known		5	Galicia	1903	no	Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no	no	Galician						27
28			" Steve	"	M	Son	S	Not Known		4	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no		Galician						28
29			" Annie	"	F	daughter	S	Mar	1908	2	Man			Galician	Canadian	Gr. Cath.	—																		no		Galician						29
30	37	39	Wasylak John	Gonor Parish	M	Head	M	Not Known		40	Galicia	1899	1904	Galician	Canadian	R. Catholic	Farmer																		no	no	Polish						30
31			" Agafia	"	F	Wife	M	Not Known		35	Galicia	1899	no	Galician	Canadian	R. Catholic	none																		no	no	Polish						31
32			" Maria	"	F	daughter	S	Not Known		16	Galicia	1899	no	Galician	Canadian	R. Catholic	none																		yes	yes	Polish						32
33			" Mary	"	F	daughter	S	Not Known		15	Galicia	1899	no	Galician	Canadian	R. Catholic	none																	6	yes	yes	Polish	E					33
34			" Anna	"	F	daughter	S	Not Known		13	Galicia	1899	no	Galician	Canadian	R. Catholic	none																	6	yes	yes	Polish	E					34
35			" Joseph	"	M	Son	S	Mar		12	Galicia	1899	no	Galician	Canadian	R. Catholic	none																	6	yes	yes	Polish						35
36			" Helen	"	F	daughter	S	Oct	1902	11	Man			Galician	Canadian	R. Catholic	none																	10	yes	yes	Polish	E					36
37			" Susan	"	F	daughter	S	May		8	Man			Galician	Canadian	R. Catholic	—																	6	yes	yes	Polish	E					37
38			" Steve	"	M	Son	S	Nov	1904	6	Man			Galician	Canadian	R. Catholic	—																	3	yes	yes	Polish	E					38
39			" Rosie	"	F	daughter	S	Apr	1907	4	Man			Galician	Canadian	R. Catholic	—																		yes		Polish						39
40			" Mary	"	F	daughter	S	Nov	1909	2	Man			Galician	Canadian	R. Catholic	—																		no		Polish						40
41	38	40	Dudzy Joseph	Gonor Parish	M	Head	M	Not Known	1878	38	Galicia	1903	Polish	Polish	Austrian	R. Catholic	Gardener					60													yes	yes	Polish						41
42			" Mary	"	F	Wife	M	Not Known		33	Galicia	1904		Polish	Austrian	R. Catholic	none																		no	no	Polish						42
43			" Anna	"	F	daughter	S	Not Known		11	Galicia	1904		Polish	Austrian	R. Catholic	none																	5	yes	yes	Polish	E					43
44			" Michalka	"	F	daughter	S	Feb	1902	9	Galicia	1904		Polish	Austrian	R. Catholic	—																		no	no	Polish						44
45			" Frank	"	M	Son	S	Not Known		7	Galicia			Polish	Canadian	R. Catholic	—																		no		Polish						45
46			" Mary	"	F	daughter	S	Not Known		6	Nova Scotia			Polish	Canadian	R. Catholic	—																		no	no	Polish						46
47			" Francisita	"	F	daughter	S	Not Known		3 y	Man			Polish	Canadian	R. Catholic	—																		no		Polish						47
48			" Stanley	"	M	Son	S	June 4		1	Man			Polish	Canadian	R. Catholic	—																										48
49	39	41	Polek Thomas	Gonor Parish	M	Head	M	Not Known		51	Galicia	[illegible]	1902	Galician	Canadian	Gr. Cath.	Farmer					60													yes	yes	Galician						49
50			" Anna	"	F	Wife	M	Not Known		47	Galicia	1902	no	Galician	Canadian	Gr. Cath.	none																		yes	yes	Galician						50

D. K.